



License No. 51/00698

บริษัท แอทอุบลตราเวล จำกัด

13-15 ถ.ชยางกูร ตำบลในเมือง อำเภอเมือง อุบลราชธานี 34000



086-342-0552



TYTS-UBP@hotmail.com



@atubontravel



CHINA

ซานย่า ไฮโซ่ ไฮหล่า

ZGHAK-2301AQ

9元航空 6 | 4 | AQ
9AIR วัน คืน ปี

เช็คอนฮาวายแดนมังกร สักการะเจ้าแม่กวนอิมทะเลจีนใต้
ชมเกาะดอกไม้ทะเล OCEAN FLOWER ISLAND

เดินทาง : ร.ค. 66 - มี.ย. 67

ราคาเริ่ม
11,990



★พิเศษ!!★ เมนู "ข้าวมันไก่ไหหล่า"
ชมสวนกุหลาบแห่งเมืองซานย่า

✓ เที่ยวบินทุกวัน ไม่มีอิสระ ✓ รวมประกันอุบัติเหตุ

★แถมฟรี!!★

วีซ่าจีนแบบกรุ๊ป



15 คน ออกเดินทาง



บริการอาหาร 13 มื้อ



พักรักษา 4 ดาว



น้ำหนักกระเป๋า 20 กก.

CHINA

ซานย่า ไฮโซ่อ ไฮหล่า



ZGHAK-2301AQ

9 九元航空 6 4 AQ
9AIR วัน คืน ปี



เช็คอินฮาวายแดนมังกร ลักการะเจ้าแม่กวนอิมทะเลจีนใต้
ชมเกาะดอกไม้ทะเล OCEAN FLOWER ISLAND

เดินทาง : ร.ค. 66 - มิ.ย. 67

11,990 ^{ราคาเริ่ม}



★ พิเศษ!! ★ เมนู "ข้าวมันไก่ไหหล่า"
ชมสวนกุหลาบแห่งเมืองซานย่า

เที่ยวบินทุกวัน ไม่มีอิสระ รวมประกันอุบัติเหตุ

★ แคมป์ฟรี!! ★
วีซ่าจีนแบบกรุ๊ป



เที่ยวกับเรา...ไม่ผิดหวัง

LET'S GO
GROUP

15 คน ออกเดินทาง

บริการอาหาร 13 มื้อ

พักโรงแรม 4 ดาว

น้ำหนักกระเป๋า 20 กก.

เกี่ยวกับเรา...ไม่มีวันสิ้นสุด

ZGHAK-2301AQ

6 | 4 | AQ
วัน | คืน | บิน



CHINA

ซานย่า ไชโข่ว ไหลำ



โปรแกรมเดินทาง 6 วัน 4 คืน 9AIR

ธันวาคม - มิถุนายน 2567



น้ำหนักกระเป๋า 20 Kg



อาหาร 13 มื้อ

เริ่มต้น **11,990** บาท

BKK ● ● ● ● ● HAK

HAK ● ● ● ● ● BKK

ไฟลท์บิน	เวลาออก	เวลาถึง
AQ1282	03:30	07:00

ไฟลท์บิน	เวลาออก	เวลาถึง
AQ1281	23:30	01:00

วันที่	โปรแกรมทัวร์	เช้า	เที่ยง	เย็น	โรงแรม
1	สนามบินสุวรรณภูมิ				
2	สนามบินสุวรรณภูมิ - สนามบินไหโข่ว เมลัน - ฝูซาน คอฟฟี่ - โอเชียน ฟลาวเวอร์ ไอแลนด์ - ซานย่า	✓	✓	✓	HAWAII HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★★
3	หมู่บ้านวัฒนธรรม - อุทยานยอดเขาลู่หุยโถว - ถนนคนเดินอี้เหิง	✓	✓	✗	HAWAII HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★★
4	อุทยานหนานซาน - เจ้าแม่กวนอิมหนานซาน - อุทยานต้าตงไห่ - ชมพระอาทิตย์ตกดิน	✓	ข้าวมันไก่ ไหลำ	✓	HAWAII HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★★
5	วนอุทยานสุดขอบฟ้า - สวนดอกกุหลาบแห่งเมืองซานย่า - โอท็อปไห่หนาน	✓	✓	✓	HAWAII HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★★★
6	เมืองไหโข่ว - พิพิธภัณฑ์ไหโข่ว - ถนนคนเดินฉีโหลว - สนามบินไหโข่ว เมลัน - สนามบินสุวรรณภูมิ	✓	✓	✗	

** รายการทัวร์ข้างต้นอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม **

อัตราค่าบริการ

วันเดินทาง	ราคาทัวร์/ท่าน พักห้องละ 2-3 ท่าน	ราคาเด็ก อายุต่ำกว่า 20 ปี	ราคา ห้องพักเดี่ยว
21 – 26 ธันวาคม 2566	11,990	12,990	4,000
23 – 28 ธันวาคม 2566	11,990	12,990	4,000
28 ธ.ค. – 02 ม.ค. 2567	15,990	16,990	5,000
30 ธ.ค. – 04 ม.ค. 2567	15,990	16,990	5,000
04 – 09 มกราคม 2567	13,990	14,990	4,000
06 – 11 มกราคม 2567	12,990	13,990	4,000
11 – 16 มกราคม 2567	13,990	14,990	4,000
13 – 19 มกราคม 2567	12,990	13,990	4,000
18 – 23 มกราคม 2567	13,990	14,990	4,000
20 – 25 มกราคม 2567	12,990	13,990	4,000
25 – 30 มกราคม 2567	13,990	14,990	4,000
27 ม.ค. – 01 ก.พ. 2567	12,990	13,990	4,000
01 – 06 กุมภาพันธ์ 2567	13,990	14,990	4,000
03 – 08 กุมภาพันธ์ 2567	15,990	16,990	5,000
08 – 13 กุมภาพันธ์ 2567	15,990	16,990	5,000
10 – 15 กุมภาพันธ์ 2567	15,990	16,990	5,000
15 – 20 กุมภาพันธ์ 2567	13,990	14,990	4,000
17 – 22 กุมภาพันธ์ 2567	12,990	13,990	4,000

ต่อ

อัตราค่าบริการ

วันเดินทาง	ราคาทัวร์/ท่าน พักห้องละ 2-3 ท่าน	ราคาทัวร์ไม่รวม ตัวเครื่องบิน	ราคา ห้องพักเดี่ยว
22 – 27 กุมภาพันธ์ 2567	15,990	16,990	5,000
24 – 29 กุมภาพันธ์ 2567	13,990	14,990	4,000
29 กพ. – 05 มี.ค. 2567	13,990	14,990	4,000
02 – 07 มีนาคม 2567	12,990	13,990	4,000
07 – 12 มีนาคม 2567	13,990	14,990	4,000
09 – 14 มีนาคม 2567	12,990	13,990	4,000
14 – 19 มีนาคม 2567	13,990	14,990	4,000
16 – 21 มีนาคม 2567	12,990	13,990	4,000
21 – 26 มีนาคม 2567	13,990	14,990	4,000
23 – 28 มีนาคม 2567	12,990	13,990	4,000
28 มี.ค. – 02 เม.ย. 2567	13,990	14,990	4,000
30 มี.ค. – 04 เม.ย. 2567	12,990	13,990	4,000
04 – 09 เมษายน 2567	14,990	15,990	4,000
06 – 11 เมษายน 2567	12,990	13,990	4,000
11 – 16 เมษายน 2567	15,990	16,990	5,000
13 – 18 เมษายน 2567	15,990	16,990	5,000
18 – 23 เมษายน 2567	13,990	14,990	4,000

ต่อ

อัตราค่าบริการ

วันเดินทาง	ราคาทัวร์/ท่าน พักห้องละ 2-3 ท่าน	ราคาทัวร์ไม่รวม ตัวเครื่องบิน	ราคา ห้องพักเดี่ยว
20 – 25 เมษายน 2567	12,990	13,990	4,000
25 – 30 เมษายน 2567	13,990	14,990	4,000
27 เม.ย. – 02 พ.ค. 2567	12,990	13,990	4,000
02 – 07 พฤษภาคม 2567	14,990	15,990	4,000
04 – 09 พฤษภาคม 2567	12,990	13,990	4,000
09 – 14 พฤษภาคม 2567	13,990	14,990	4,000
11 – 16 พฤษภาคม 2567	12,990	13,990	4,000
16 – 21 พฤษภาคม 2567	13,990	14,990	4,000
18 – 23 พฤษภาคม 2567	12,990	13,990	4,000
23 – 28 พฤษภาคม 2567	13,990	14,990	4,000
25 – 30 พฤษภาคม 2567	12,990	13,990	4,000
30 พ.ค. – 04 มิ.ย. 2567	14,990	15,990	4,000
01 – 06 มิถุนายน 2567	14,990	15,990	4,000
06 – 11 มิถุนายน 2567	12,990	13,990	4,000
08 – 13 มิถุนายน 2567	11,990	12,990	4,000
13 – 18 มิถุนายน 2567	12,990	13,990	4,000
15 – 20 มิถุนายน 2567	11,990	12,990	4,000

ต่อ

อัตราค่าบริการ

วันเดินทาง	ราคาทัวร์/ท่าน พักห้องละ 2-3 ท่าน	ราคาทัวร์ไม่รวม ตัวเครื่องบิน	ราคา ห้องพักเดี่ยว
20 – 25 มิถุนายน 2567	12,990	13,990	4,000
22 – 27 มิถุนายน 2567	11,990	12,990	4,000
27 มิ.ย. – 02 ก.ค. 2567	12,990	13,990	4,000
29 มิ.ย. – 04 ก.ค. 2567	11,990	12,990	4,000

เดินทางด้วยวีซ่า 144 กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่ากับนักท่องเที่ยวมีค่าใช้จ่ายเพิ่มท่านละ 2,000 บาท

อัตรานี้ยัง **ไม่รวม** ค่าทิปคนขับรถ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น และ หัวหน้าทัวร์ 1,500 บาท/ท่าน

ทัวร์นี้มีลงร้านช้อปปิ้ง 4 ร้าน

สำคัญโปรดอ่าน

- กรุณาทำการจองล่วงหน้าก่อนเดินทางอย่างน้อย 45 วัน พร้อมชำระเงินมัดจำ **ท่านละ 5,000 บาท/ท่าน** และชำระส่วนที่เหลือ 35 วัน ก่อนการเดินทาง กรณีวันเดินทางน้อยกว่า 35 วัน หรือ ราคาทัวร์พิเศษต้องชำระค่าทัวร์เต็มจำนวน 100% เท่านั้น
- อัตราค่าบริการนี้ จำเป็นต้องมีผู้เดินทาง จำนวน 15 ท่าน ขึ้นไป ในแต่ละคณะ กรณีที่มีผู้เดินทางไม่ถึงตามจำนวนที่กำหนด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเลื่อนการเดินทาง หรือเปลี่ยนแปลงอัตราค่าบริการ (ปรับราคาเพิ่มขึ้น เพื่อให้คณะได้ออกเดินทาง ตามความต้องการ)
- ท่านที่ต้องออกบัตรโดยสารภายในประเทศ (ตัวเครื่องบิน, รถทัวร์, รถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกบัตรโดยสาร เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ท หรือ เวลาบิน โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า และการแนะนำจากเจ้าหน้าที่เป็นเพียงการแนะนำเท่านั้น
- ระหว่างท่องเที่ยวหากนักท่องเที่ยวได้รับการตรวจยืนยันว่ามีเชื้อโควิด ทางโรงแรมอาจมีค่าทำความสะอาดห้องพักเพิ่มเติม (ไม่รวมอยู่ในรายการทัวร์)
- ในกรณีที่ภาครัฐทั้งไทย และประเทศปลายทางมีข้อกำหนดในการกักตัว หรือ การตรวจหาเชื้อโควิด-19 ทุกประเภท ผู้เดินทางต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนนี้ด้วยตัวท่านเอง (ไม่รวมอยู่ในรายการทัวร์)
- ของสมนาคุณ หรือบริการเสริมจากสายการบินไม่สามารถเปลี่ยนแปลงเป็นส่วนลดหรือเงินสดได้
- สายการบินเป็นเที่ยวบินแบบเหมาลำ กรณีที่ลูกค้ายกเลิกการเดินทางไม่สามารถคืนเงินค่าตัวเครื่องบินได้
- เงื่อนไขกรมธรรม์เป็นไปตามเงื่อนไขของบริษัทฯ ประกันเป็นผู้พิจารณา



Day1 สนามบินสุวรรณภูมิ

23.55 พร้อมกันที่ **สนามบินสุวรรณภูมิ** อาคารผู้โดยสารขาออก เคาน์เตอร์สายการบิน **9AIR** โดยมีเจ้าหน้าที่ เลทส์โกกรูป ให้การต้อนรับ และ อำนวยความสะดวกในการเช็คอินให้แก่ท่าน

Day2 สนามบินสุวรรณภูมิ – สนามบินไหโข่ว เมลัน – ซาน คอฟฟี่ – โอเชียน ฟลาวเวอร์ ไอแลนด์ – ซานย่า

03.30 นำท่านเดินทางสู่ **สนามบินไหโข่ว เมลัน ประเทศจีน** โดยสายการบิน **9AIR** เที่ยวบินที่ **AQ1282**

07.00 เดินทางถึง **สนามบินไหโข่ว เมลัน ประเทศจีน** หลังจากนั้นนำท่านผ่านด่านตรวจคนเข้าเมือง รับกระเป๋าสัมภาระ หลังจากนั้นออกเดินทางท่องเที่ยวตามรายการ **(เวลาที่ประเทศจีนเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง)**

เช้า บริการอาหารว่าง Snack Box

นำท่านเดินทางสู่ **ผู่ซาน คอฟฟี่ (FUSHAN COFFEE)** เป็นสถานที่ปลูกกาแฟสำหรับดื่มแห่งแรกในไหหลำซึ่งขึ้นชื่อในด้านคุณภาพที่ยอดเยี่ยมและรสชาติที่เป็นเอกลักษณ์ นอกจากนี้ยังมีกิจกรรมพิเศษอาทิการเรียนรู้เรื่องกาแฟ ให้ท่านได้เพลิดเพลินชิมกาแฟก่อนจะออกเดินทาง

เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **โอเชียน ฟลาวเวอร์ ไอแลนด์ (OCEAN FLOWER ISLAND)** หรือ เกาะดอกไม้ทะเล โดยมีพื้นที่ก่อสร้าง 364,000 ตารางเมตร เชื่อมต่อกันด้วยปราสาทสไตล์ยุโรป 4 หลังที่มีธีมทางธรรมชาติที่แตกต่างกัน ได้แก่ ป่า มหาสมุทร ทะเลทราย และธารน้ำแข็ง ปราสาทแต่ละหลังที่มีรูปร่างเป็นรูปตัว "Y" โรงแรมแห่งนี้อยู่ในระดับแนวหน้าของโรงแรมอิสระในเอเชียและสามารถรองรับนักท่องเที่ยวได้ 10,000 คนในเวลาเดียวกัน อิสระท่านท่องเที่ยวในเกาะแห่งนี้ ที่มีมุมถ่ายรูปแปลกตามากมาย





หลังจากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **ซานย่า (SANYA)** เมืองทางตอนใต้สุดของเกาะไหหลำของจีน มีอ่าวหลายแห่งพร้อมรีสอร์ทริมชายหาดขนาดใหญ่ มีอ่าว Yalong ขึ้นชื่อเรื่องโรงแรมหรู ในขณะที่เกาะ Wuzhizhou และแนวปะการังเป็นจุดหมายปลายทางสำหรับการดำน้ำลึก โต้คลื่น และกีฬาทางน้ำอื่นๆ ที่วัดหนานซานอันกว้างใหญ่ของเมือง รูปปั้นทองสัมฤทธิ์เจ้าแม่กวนอิมที่มีความสูงถึง 108 เมตรตั้งตระหง่านอยู่บนเกาะเทียม

ค่า บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก HAWAII HOTEL ระดับ 4 ดาวหรือเทียบเท่า

Day3 หมู่บ้านวัฒนธรรม – อุทยานยอดเขาลู่หยูโถว – ถนนคนเดินอี้เหิง

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านแวะชม **หมู่บ้านวัฒนธรรม** เป็นหมู่บ้านของชาวเผ่าหลี-แม้ว ชมการจำลองชีวิตความเป็นอยู่ของชนเผ่าที่มีจำนวนประชากรมากที่สุด ในเกาะไหหลำ ชมการแสดงการเล่นศิลปะการละเล่นเมืองของชนกลุ่มน้อยเหล่านี้ประวัติศาสตร์และความทรงจำทางวัฒนธรรมของบรรพบุรุษของหลียังคงอนุรักษ์ถึงปัจจุบันนี้ มรดกทางวัฒนธรรมที่ไม่มีตัวตนอีกมากมาย เช่นวัฒนธรรมพระธาตุโบราณ – การขุดเจาะไม้เพื่อเกิดไฟ การถักทอผ้าด้วยมือ รอยสักในหน้าของผู้หญิง ท่านสามารถซื้อของฝากหรือสินค้าพื้นเมืองที่ทำด้วยฝีมือชาวบ้านและเลือกซื้อขนมพื้นเมือง **ร้านจิวเวลรี่**

เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **อุทยานยอดเขาลู่หยูโถว** หรือ อุทยานกวางเหลียวหลัง เมื่อท่านเดินทางถึงยอดเขาท่านจะได้พบกับวิวของซานย่าแบบ 360 องศาทั่วทั้งเกาะ อิสระท่านเก็บภาพความประทับใจ (**รวมค่ารถแบตเตอรี่**)

นำท่านอิสระช้อปปิ้ง **ถนนคนเดินอี้เหิง** แหล่งท่องเที่ยวยอดนิยมสำหรับผู้ชื่นชอบอาหารและความบันเทิง ตลาดที่ชาวซานย่านิยมเป็นอย่างมาก เพราะเป็นแหล่งที่มีทั้งขายอาหาร ขนม และผลไม้ที่มีชื่อเสียง แล้วยังมีแหล่งช้อปปิ้งเสื้อผ้าอีกด้วย

ค่า อิสระอาหารค่ำเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

ที่พัก HAWAII HOTEL ระดับ 4 ดาวหรือเทียบเท่า



Day4 อุทยานหนานซาน – เจ้าแม่กวนอิมหนานซาน – อุทยานต้าตงไห่ – ชมพระอาทิตย์ตกดิน

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเที่ยว **อุทยานหนานซาน** เป็นสถานที่สำคัญสำหรับสืบทอดศาสนาพุทธของประเทศจีน และถือว่าเป็นสวนพุทธธรรมที่ใหญ่ที่สุดของประเทศจีน ทรงพลังซับซ้อนทั้งเสียงระฆังยามเช้า เสียงกลองยามเย็น และเสียงเพลงพุทธศาสนาของวัดที่ตั้งก้องไปตามชายฝั่งทะเลจีนใต้ และตลอดระยะเวลา 19 ปีนับตั้งแต่ก่อสร้าง วัดแห่งนี้ได้รับผู้มาเยือนและผู้ศรัทธากว่า 50 ล้านคนจากทั้งจีนและต่างประเทศ ภายในมีสิ่งก่อสร้างที่โดดเด่นที่สุด คือ **เจ้าแม่กวนอิมหนานซาน** องค์เจ้าแม่กวนอิม 3 พักตร์ ประดิษฐาน ณ เกาะกลางทะเลเป็นเจ้าแม่กวนอิมที่หันพระพักตร์ 3 ด้านองค์แรกของโลก และยังมีความสูง 108 เมตร ถือเป็นเจ้าแม่กวนอิมปางคิณที่สูงที่สุดในโลก ประดิษฐ์ออกมาเป็น 3 หน้า 3 ทิศ มีความหมายคือ สติปัญญา ความเมตตา และสันติ ชาวไหหลำเชื่อกันว่าหลังจากสร้างองค์เจ้าแม่กวนอิมเสร็จ ไหลหลำก็ไม่เคยเกิดภัยพิบัติทางทะเลอย่างหนักอีกเลย ความศักดิ์สิทธิ์ของเจ้าแม่กวนอิมที่วัดนี้ ผู้คนต่างกล่าวกันว่า ใครได้มีโอกาสมาสักการะขอพรองค์เจ้าแม่ไม่ว่าจะเรื่องใด ก็จะสมหวังทุกประการ **ร้านน้ำมันดับปลา**

เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร พิเศษ ... **เมนูข้าวมันไก่ไหหลำ**



นำท่านเดินทางสู่ **อุทยานต้าตงไห่** การเดินทางมาอุทยานแห่งนี้อีก 1 ไร่คือการเดินทางได้มา **ชมพระอาทิตย์ตกดิน** ณ ทะเลจีนใต้ อีสระท่านท่องเที่ยว ณ อุทยานแห่งนี้ นอกจากนี้ยังมีกิจกรรมมากมายให้ท่านได้เลือกสนุกสนาน

OPTION: ล่องเรือยอร์ช 300 หยวน / นั่งเฮลิคอปเตอร์ 300 หยวน / กิจกรรมเสริมนี้ขึ้นอยู่กับความสมัครใจ และไม่ได้รวมอยู่ในรายการทัวร์ สามารถติดต่อสอบถามได้ที่ไกด์ท้องถิ่น

ค่า บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก HAWAII HOTEL ระดับ 4 ดาวหรือเทียบเท่า

Day5 วนอุทยานสุดขอบฟ้า – สวนดอกกุหลาบแห่งเมืองชานย่า – โอท็อปไห่หนาน

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **วนอุทยานสุดขอบฟ้า** ตั้งอยู่บนแนวชายฝั่งห่างจากหินดวงอาทิตย์และดวงจันทร์ หินทั้งสองนี้สลักคำว่า "เทียนหยยา" และ "ไห่เจียว" ตามลำดับ ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของปลายสุดทางใต้สุดของแผ่นดินใหญ่ทางตอนใต้ของจีน จุดชมวิวแห่งนี้มีชื่อเรียกอีกอย่างว่า "เทียนหยยา ไห่เจียว" แดนไกลสุดหล้าที่เส้นขอบฟ้าจรดกับชายทะเล จุดเก็บใต้สุดของแผ่นดินจีน ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของเกาะไหหลำจนมีคำกล่าวที่ว่าถ้าท่านไม่มาเทียนหยยาไห่เจียว ท่านยังมาไม่ถึงเกาะไหหลำ **ร้านยา**



เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

จากนั้นนำท่านชม **สวนดอกกุหลาบแห่งเมืองซานย่า** ให้ท่านได้เพลิดเพลินกับการถ่ายรูปเพื่อเก็บความประทับใจ แล้วเข้าชมสินค้าที่ผลิตด้วยดอกกุหลาบหลักหลาย เช่น ครีมทาหน้า น้ำหอมกลิ่นกุหลาบ ขนมดอกกุหลาบ เป็นต้น หลังจากนั้นนำท่านเดินทางชมสินค้า**โอท็อปไห่หนาน**



OPTION: โชว์ซานย่า ถือว่าเป็นโชว์ที่ดี และสวยงามที่สุดของจีน ราคาประมาณ 350 หยวน/ท่าน สามารถติดต่อสอบถามได้ที่ไกด์ท้องถิ่น



ค่ำ บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร

ที่พัก HAWAII HOTEL ระดับ 4 ดาวหรือเทียบเท่า



Day6 เมืองไห่โข่ว – พิพิธภัณฑ์ไห่โข่ว – ถนนคนเดินฉีโหลว – สนามบินไห่โข่ว เมลัน – สนามบินสุวรรณภูมิ

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

หลังอาหารเช้านำท่านออกเดินทางกลับสู่ **เมืองไห่โข่ว** เป็นเมืองหลวงและเมืองที่มีประชากรมากที่สุดของมณฑลไห่หลำ[3] สาธารณรัฐประชาชนจีน ตั้งอยู่บนชายฝั่งทางเหนือของเกาะไห่หลำ ข้างปากแม่น้ำหนานตู้ ในด้านการบริหาร ไห่โข่วมีฐานะเป็นนครระดับจังหวัด ที่ประกอบไปด้วยเขตต่าง ๆ มีพื้นที่รวม 2,280 ตารางกิโลเมตร

เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **พิพิธภัณฑ์ไห่โข่ว** หรือที่เรียกว่าหอแสดงนิทรรศการวัดห้าก เป็นอาคารโบราณสามชั้นที่มีขนาดกลางและมีสไตล์อาคารทั้งหมดของพิพิธภัณฑ์มีพื้นที่ 4200 ตารางเมตร ต้นมะพร้าวเรียงรายในพิพิธภัณฑ์ ต้นไม้เขียวชอุ่ม และทิวทัศน์ที่น่ารื่นรมย์ แบ่งออกเป็นแปดห้องโถง สามารถเรียนรู้เกี่ยวกับประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของไห่หลำ **ร้านชา**

จากนั้นนำท่านสู่ **ถนนคนเดินฉีโหลว** สร้างขึ้นในปี ค.ศ.1925 ถนนแห่งนี้มีความยาวประมาณ 1.2กม. สองข้างมีตึกสไตล์ลัทธิหมินหนานที่เรียกว่าฉีโหลว ซึ่งตึกทั้งหมดนี้เป็นตึกโบราณที่มีลักษณะเด่นคือ ชั้นหนึ่งจะมีพื้นที่ส่วนหนึ่งซึ่งเว้นไว้ให้เป็นทางเดินของผู้คนที่มาซื้อของ ปัจจุบันเป็นถนนที่ได้รับความนิยมจากนักท่องเที่ยวเป็นอย่างมาก เพราะมีห้างร้านค้าและสินค้าให้เลือกซื้อเป็นของฝากของที่ระลึก

ค่ำ อีศระอาหารค่ำเพื่อความสะดวกในการท่องเที่ยว

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางเข้าสู่ **สนามบินไห่โข่ว เมลัน**

23.30 นำท่านเดินทางสู่ **สนามบินสุวรรณภูมิ ประเทศไทย** โดยสายการบิน **9AIR** เที่ยวบินที่ **AQ1281**

01.00 เดินทางถึง **สนามบินสุวรรณภูมิ ประเทศไทย** โดยสวัสดิภาพ ... พร้อมความประทับใจ

✔ อัตราค่าบริการนี้รวม



ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับพร้อมคณะ



ค่าภาษีสนามบินทุกแห่งที่มี



ค่าน้ำหนักกระเป๋าสัมภาระ
เป็นไปตามสายการบินกำหนด



ค่าจ้างมีคฤหาสน์คอบบริการตลอด
การเดินทาง



ค่าอาหารตามมือที่ระบุในรายการ



ค่ารถรับ-ส่ง และนำเที่ยวตามรายการ



ค่าที่พักตามที่ระบุในรายการ
พักห้องละ 2-3 ท่าน



ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามรายการ



ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างเดินทาง
วงเงินท่านละ 1,000,000 บาท
เงื่อนไขตามกรมธรรม์



ค่าบริการซึ่งได้รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% แล้ว
ถ้าบริษัทสามารถ หัก ภาษี ณ ที่จ่าย 3%
(ยอดก่อนภาษีมูลค่าเพิ่ม)



ค่าน้ำดื่มวันละ 1 ขวดต่อท่าน

✘ อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม



ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการที่ระบุ เช่น ค่าทำหนังสือเดินทาง, ค่าโทรศัพท์, ค่าโทรศัพท์
ทางไกล, ค่าอินเทอร์เน็ต, ค่าช้อปปิ้ง, มินิบาร์ในห้อง (กรุณาสอบถามจากหัวหน้าทัวร์ก่อนการใช้บริการ)



ค่าดำเนินการอื่นๆ สำหรับผู้ที่ไม่ได้ถือหนังสือเดินทางสัญชาติไทย ค่าดำเนินการ
แจ้งเข้า-ออกประเทศ



ค่าอาหารพิเศษที่นอกเหนือจากรายการทัวร์กำหนด และ รวมถึงการริเควสอาหารพิเศษต่างๆ
เช่น อาหารเจ มังสวิรัต อาหารทะเล เป็นต้น



ค่าบริการอื่นๆเพิ่มของสายการบิน เช่น ที่นั่ง อาหาร วิลแชร์ และ บริการเสริมอื่น (ถ้ามี)



ค่าทิปคนขับรถ หัวหน้าทัวร์และมีคฤหาสน์ท้องถิ่น

เงื่อนไขการยกเลิกการเดินทาง

1. กรณีที่นักท่องเที่ยวต้องการ **ขอยกเลิกการเดินทาง เลื่อน หรือ เปลี่ยนแปลงการเดินทาง**

นักท่องเที่ยว (ผู้มีรายชื่อในเอกสารการจอง) จะต้อง อีเมล เพื่อลงนามในเอกสารแจ้งยืนยันยกเลิกการจอง กับทางบริษัทเป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น ทางบริษัทไม่รับยกเลิกการจองผ่านทางโทรศัพท์ ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น

2. กรณีนักท่องเที่ยวต้องการ **ขอรับเงินค่าบริการคืน** กรุณาส่งเอกสารทางอีเมล เอกสารที่ใช้ประกอบการขอรับเงินคืนรายละเอียดดังนี้

- หน้าสมุดบัญชีธนาคารที่ต้องการให้นำเงินเข้า
- ใบเรียกเก็บเงิน หรือ หลักฐานการชำระค่าบริการต่างๆ ทั้งหมด
- พาสปอร์ตหน้าแรกของผู้เดินทาง

**** กรณีมอบอำนาจจะต้องมีหนังสือมอบอำนาจ และ สำเนาบัตรประชาชนของผู้รับมอบอำนาจ ****

เงื่อนไขการคืนเงินค่าบริการดังนี้

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง
ตั้งแต่ 30 วันขึ้นไป

คืนค่าใช้จ่ายทั้งหมด หรือ หักค่าใช้จ่ายจริงที่เกิดขึ้น
(กรณีวันเดินทางตรงกับช่วงวันหยุดนักขัตฤกษ์ ไม่ว่าจะวันใดวันหนึ่ง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการยกเลิกการเดินทางไม่น้อยกว่า 55 วัน)

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง
15-29 วัน

เก็บค่าใช้จ่ายท่านละ 50% ของค่าทัวร์
หรือ หักค่าใช้จ่ายจริงที่เกิดขึ้น
(กรณีที่มีค่าใช้จ่ายตามจริงมากกว่ากำหนด ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่ม)

แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง
0-14 วัน

เก็บค่าใช้จ่ายท่านละ 100% ของค่าทัวร์



ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมที่พักที่ท่านครทรา

1. เนื่องจากการวางแผนผังห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน

เช่น ห้องพักแบบห้องเดี่ยว (Single) ห้องพักแบบห้องคู่ 2 ท่าน (Twin/Double) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง (Triple Room) จึงอาจทำให้ห้องพักแต่ละประเภท อาจจะไม่ติดกัน หรือ อยู่คนละชั้นกัน และบางโรงแรมอาจไม่มีห้องพักแบบ 3 ท่าน ซึ่งถ้าต้องการเข้าพัก 3 ท่าน อาจจะต้องเป็น 1 เตียงใหญ่ กับ 1 เตียงพับเสริม หรือ อาจมีความจำเป็นต้องแยกห้องพักเป็นห้องคู่ 1 ห้อง (Twin/Double) และ ห้องเดี่ยว 1 ห้อง (Single) ไม่ว่ากรณีใดๆ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าบริการเพิ่มตามจริงที่เกิดขึ้นจากนักท่องเที่ยว

2. กรณีที่มีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก และห้องพักในเมืองเต็ม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยน หรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม

3. โดยส่วนใหญ่ตามธรรมเนียม ของห้องพักจะเป็นห้องพักที่ห้ามสูบบุหรี่ (Non Smoking Room) โดยทางโรงแรมอาจมีการติดตั้งอุปกรณ์ดับจับควันไว้ในห้อง กรณีที่มีการลักลอบสูบบุหรี่ในห้องพัก และถูกตรวจสอบได้ ผู้เข้าพักจำเป็นต้องชำระค่าปรับกับโรงแรมโดยตรง โดยค่าปรับขึ้นอยู่กับเงื่อนไขของแต่ละโรงแรม



ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับสายการบินที่ท่านครทรา

1. เกี่ยวกับที่นั่งบนเครื่องบิน เนื่องจากบัตรโดยสาร เป็นแบบหมู่คณะ (ราคาพิเศษ) สายการบินจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเลือกที่นั่งบนเครื่องบินทุกกรณี แต่ทางบริษัทจะพยายามให้มากที่สุด ให้ลูกค้าผู้เดินทางที่มาด้วยกันได้นั่งด้วยกัน หรือใกล้กันให้มากที่สุดเท่าที่จะสามารถทำได้

2. กรณีที่ท่านเป็นมุสลิม หรือ นับถือศาสนาอิสลาม หรือ แพ้อาหารบางประเภท โปรดระบุมาให้ชัดเจนในขั้นตอนการจอง กรณีที่แจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทางกะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเพื่อชำระกับเมนูใหม่ที่ต้องการ เพราะเมนูเดิมของคณะ ไม่สามารถยกเลิกได้

3. บางสายการบินอาจมีเงื่อนไขเกี่ยวกับการให้บริการอาหารบนเครื่องบินแตกต่างกัน ขอให้ท่านทำความเข้าใจถึงวัฒนธรรมประจำชาติ ของแต่ละสายการบินที่กำลังให้บริการท่านอยู่

4. สายการบินอาจมีการงดเสิร์ฟอาหาร และเครื่องดื่ม หรือเปลี่ยนแปลงรูปแบบอาหาร ขึ้นอยู่กับสายการบินเป็นผู้กำหนด



เงื่อนไข และข้อควรทราบอื่นๆ ทัวไป ที่ท่านควรทราบ

1. ทัวรนี้สำหรับผู้มีวัตถุประสงค์เพื่อการท่องเที่ยวเท่านั้น
2. ทัวรนี้ขอสงวนสิทธิ์สำหรับผู้เดินทางที่ถือหนังสือเดินทางธรรมดา (หน้าปกสีน้ำตาล / เลือดหมู) เท่านั้น กรณีที่ท่านถือหนังสือเดินทางราชการ (หน้าปกสีน้ำเงินเข้ม) หนังสือเดินทางทูต (หน้าปกสีแดงสด) และต้องการเดินทางไปพร้อมคณะทัวร อันมีวัตถุประสงค์เพื่อการท่องเที่ยว โดยไม่มีจดหมายเชิญ หรือ เอกสารใดเชื่อมโยงเกี่ยวกับการขออนุญาตการใช้หนังสือเดินทางพิเศษอื่นๆ หากไม่ผ่านการอนุมัติของเคาน์เตอร์เช็คอิน ด้านตรวจคนเข้าเมือง ทั้งฝั่งประเทศไทย (ต้นทาง) ขาออก และ ต่างประเทศ (ปลายทาง) ขาเข้า ไม่ว่ากรณีใดก็ตาม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบความผิดพลาดที่จะเกิดขึ้นในส่วนนี้ ไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง
3. ทัวรนี้เป็นทัวรแบบเหมาจ่ายล่วงหน้าเรียบร้อยแล้วทั้งหมด หากท่านไม่ได้ร่วมเดินทางหรือใช้บริการตามที่ระบุไว้ในรายการ ไม่ว่าจะบางส่วนหรือทั้งหมด หรือถูกปฏิเสธการเข้า-ออกเมือง หรือด้วยเหตุผลใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าบริการ ไม่ว่าจะบางส่วนหรือทั้งหมดให้แก่ท่านไม่ว่ากรณีใดๆ ก็ตาม
4. ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายจากความผิดพลาดในการสะกดชื่อ นามสกุล คำนำหน้าชื่อ เลขที่หนังสือเดินทาง เลขที่วีซ่า และอื่นๆ เพื่อใช้ในการจองตั๋วเครื่องบิน ในกรณีที่นักท่องเที่ยวหรือเอเยนต์ไม่ได้ส่งหน้าหนังสือเดินทาง และ หน้าวีซ่ามาให้กับทางบริษัทพร้อมการชำระเงินมัดจำหรือส่วนที่เหลือทั้งหมด
5. ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการการเดินทางตามความเหมาะสม เพื่อให้สอดคล้องกับ สถานการณ์ ภูมิอากาศ และเวลา ณ วันที่เดินทางจริงของประเทศที่ท่านเดินทาง ทั้งนี้ ทางบริษัทจะคำนึงถึงความปลอดภัย และ ประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ
6. ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เพิ่มขึ้นของนักท่องเที่ยวที่ไม่ได้เกิดจากความผิดของทางบริษัท เช่น ภัยธรรมชาติ การจลาจล การนัดหยุดงาน การปฏิวัติ อุบัติเหตุ ความเจ็บป่วย ความสูญหายหรือเสียหายของสัมภาระ ความล่าช้า เปลี่ยนแปลง หรือการบริการของสายการบิน เหตุสุดวิสัยอื่น เป็นต้น
7. อัตราค่าบริการนี้คำนวณจากอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ณ วันที่ทางบริษัทเสนอราคา ดังนั้น ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปรับราคาค่าบริการเพิ่มขึ้น ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ค่าตัว เครื่องบิน ค่าภาษีน้ำมัน ค่าภาษีสนามบิน ค่าประกันภัยสายการบิน การเปลี่ยนแปลงเที่ยวบิน ฯลฯ ที่ทำให้ต้นทุนสูงขึ้น
8. มัคคุเทศก์ พนักงาน หรือตัวแทนของทางบริษัท ไม่มีอำนาจในการให้คำสัญญาใดๆ แก่บริษัท เว้นแต่มีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของบริษัทกำกับเท่านั้น
9. นักท่องเที่ยวต้องมีความพร้อมในการเดินทางทุกประการ หากเกิดเหตุสุดวิสัยใดๆ ระหว่างรอการเดินทาง อันไม่ใช่เหตุที่เกี่ยวข้องกับทางบริษัท อาทิ วีซ่าไม่ผ่าน เกิดอุบัติเหตุที่ไม่สามารถควบคุมได้ นอกเหนือการควบคุมและคาดหมาย ทางบริษัทจะรับผิดชอบคืนค่าทัวรเฉพาะส่วนที่บริษัทยังไม่ได้ชำระแก่ทางลูกค้าของทางบริษัท หรือจะต้องชำระตามข้อตกลงแก่ลูกค้าตามหลักปฏิบัติเท่านั้น
10. คณะทัวรนี้ เป็นการชำระค่าใช้จ่ายทั้งหมดแบบผูกขาดกับตัวแทนบริษัทที่ได้รับการรับรองอย่างถูกต้อง ณ ประเทศปลายทาง ซึ่งบางส่วนของโปรแกรมอาจจำเป็นต้องท่องเที่ยวอันเป็นไปตามนโยบายของประเทศปลายทางนั้นๆ กรณีที่ท่านไม่ต้องการใช้บริการส่วนใดส่วนหนึ่ง ไม่ว่ากรณีใดก็ตาม จะไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายให้ได้ และ อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมขึ้น ตามมาเป็นบางกรณี ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดกับผู้เดินทาง กรณีที่เกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น ไม่ว่ากรณีใดก็ตาม
11. กรณีลูกค้าที่จองเฉพาะทัวรไม่รวมบัตรโดยสารโดยเครื่องบิน (จอยด์แลนด์ทัวร ชื่อตัวเครื่องบินแยกเอง) ในวันเริ่มทัวร (วันที่หนึ่ง) ท่านจำเป็นต้องมารอคณะท่านั้น ทางบริษัทไม่สามารถให้คณะ รอท่านได้ ไม่ว่ากรณีใดก็ตาม กรณีที่ไฟล์ทของท่านถึงช้ากว่าคณะ และ ยืนยันเดินทาง ท่านจำเป็นต้องเดินทางตามคณะไปยังเมือง หรือ สถานที่ท่องเที่ยวที่ท่านอยู่ในเวลานั้นๆ กรณีนี้ จะมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ท่านจำเป็นต้องชำระค่าใช้จ่ายที่ใช้ในการเดินทางด้วยตนเองทั้งหมดเท่านั้น ไม่ว่า กรณีใดก็ตาม และ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่สามารถชดเชย หรือ ทดแทน หากท่านไม่ได้ท่องเที่ยวเมือง หรือ สถานที่ท่องเที่ยวใดๆ สถานที่หนึ่ง ทุกกรณี เนื่องจากการชำระแบบเหมาจ่ายกับตัวแทนแล้วทั้งหมด

แบบฟอร์มกรอกข้อมูลวีซ่าประเทศจีน

**** กรุณากรอกข้อมูลทั้งหมดให้ครบถ้วนทุกข้อ เพื่อประโยชน์ในการขอวีซ่าของท่านเอง ****

ชื่อ-นามสกุล (สะกดตรงตามหนังสือเดินทาง) (MR./MRS./MS./MSTR.)

สถานะภาพ โสด แต่งงานจดทะเบียนสมรส แต่งงานไม่ได้จดทะเบียนสมรส หม้าย หย่า

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน.....

รหัสไปรษณีย์..... เบอร์มือถือ..... E-Mail.....

ที่อยู่ปัจจุบัน (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน).....

รหัสไปรษณีย์.....

ชื่อสถานที่ทำงาน / สถานศึกษา..... ตำแหน่งงาน.....

ที่อยู่สถานที่ทำงาน / สถานศึกษา.....

รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์..... รายได้ ต่อปี..... บาท

ชื่อหัวหน้างาน..... เบอร์โทร.....

เริ่มทำงาน (เดือน/ปี)..... ถึง.....

พูดได้กี่ภาษา..... ระบุ.....

ประวัติการศึกษา (ล่าสุด) ชื่อสถานศึกษา..... สาขาวิชา.....

ที่อยู่.....

เบอร์โทร..... เริ่มศึกษาเมื่อ..... ถึง.....

**** ในกรณีที่เกษียณอายุ/ว่างงาน กรุณาระบุชื่อและที่อยู่สถานที่ทำงาน เนื่องจากเป็นเงื่อนไขของสถานทูต ****

ประวัติการทำงาน (ล่าสุด) ชื่อสถานที่ทำงาน..... ตำแหน่ง.....

ที่อยู่.....

เบอร์โทร..... เริ่มทำงาน..... ถึง.....

ชื่อหัวหน้างาน..... เบอร์โทร.....

ชื่อสมาชิกในครอบครัว

ชื่อ-นามสกุล บิดา

วัน/เดือน/ปีเกิด..... สถานที่เกิด..... สัญชาติ.....

อาชีพ..... ที่อยู่.....

ชื่อ-นามสกุล มารดา

วัน/เดือน/ปีเกิด..... สถานที่เกิด..... สัญชาติ.....

อาชีพ..... ที่อยู่.....

***** ในกรณีที่แต่งงาน *****

ชื่อ-นามสกุล คู่สมรส.....
วัน/เดือน/ปีเกิด..... สถานที่เกิด..... สัญชาติ.....
อาชีพ..... ที่อยู่.....

***** ในกรณีที่มิบุตร *****

ชื่อ-นามสกุล บุตร.....
วัน/เดือน/ปีเกิด..... สถานที่เกิด..... สัญชาติ.....
อาชีพ..... ที่อยู่.....

ชื่อ-นามสกุล บุตร.....
วัน/เดือน/ปีเกิด..... สถานที่เกิด..... สัญชาติ.....
อาชีพ..... ที่อยู่.....

ชื่อผู้ติดต่อได้ (กรณีฉุกเฉินที่ไม่ได้เดินทางกับท่าน) ชื่อ-สกุล.....
เบอร์โทรศัพท์..... E-mail..... ความสัมพันธ์.....
ที่อยู่.....

ประวัติการเดินทางไปประเทศจีนในช่วง 3 ปี

- มี ระบุ เมืองที่ไป..... วันที่เข้า..... ออก.....
เมืองที่ไป..... วันที่เข้า..... ออก.....
เมืองที่ไป..... วันที่เข้า..... ออก.....
- ไม่มี

ประวัติวีซ่าจีนที่เคยได้รับ

- เคย ระบุ ประเภทของวีซ่า..... หมายเลขวีซ่า.....
สถานที่ออกวีซ่า..... วันที่ออกวีซ่า..... วันหมดอายุ.....
ประเภทของวีซ่า..... หมายเลขวีซ่า.....
สถานที่ออกวีซ่า..... วันที่ออกวีซ่า..... วันหมดอายุ.....
- ไม่เคย

**(กรุณาแจ้งเบอร์ที่สามารถติดต่อได้โดยสะดวก เนื่องจาก
ทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)**

การพิจารณาอนุมัติวีซ่าเป็นดุลพินิจของทางสถานทูตฯเท่านั้น ทางบริษัทเป็นเพียง
ตัวกลางในการอำนวยความสะดวกและบริการด้านเอกสารให้แก่ผู้เดินทางเท่านั้น